



联合国

HSP

HSP/GC/25/1/Add.1

UN HABITAT

联合国人类住区规划署
理事会

Distr.: General
29 January 2015

Chinese
Original: English

第二十五届会议

2015年4月17日-23日，内罗毕

临时议程*项目4

通过议程和安排工作

临时议程

临时议程的附加说明，包括工作安排

秘书处的说明

项目1

会议开幕

1. 联合国人类住区规划署（人居署）理事会第二十五届会议将于 2015 年 4 月 17 日星期五上午 10 时在理事会第二十四届会议主席的主持下开幕；若主席因故不能出席会议，会议则将在理事会第二十四届会议主席团的另一位成员的主持下开幕。理事会当前成员名单载于本说明附件一。

项目2

选举主席团成员

2. 根据理事会议事规则第 17 条，理事会将选举一名主席、三名副主席和一名报告员。在理事会历届会议上当选的主席团成员的地域分布情况载于本说明附件二。

文件

临时议程的附加说明，包括工作安排（HSP/GC/25/1/Add.1：附件三第 2 段和第 3 段）（供作出决定）

* HSP/GC/25/1。

项目 3

全权证书

3. 根据理事会议事规则第 16 条，理事会成员与会代表的全权证书最迟须在理事会届会第一次会议结束之前提交给执行主任。主席团随后须对这些全权证书进行审查，并立即向理事会汇报审查结果。

项目 4

通过议程和安排工作

4. 在议程项目 4 下，理事会将通过其第二十五届会议的议程，并就本届会议的工作安排问题作出决定。理事会已在 2013 年 4 月 15 至 19 日在内罗毕举行的第二十四届会议上批准了本届会议的临时议程。执行主任就理事会第二十五届会议的拟议组织安排编制的一份说明载于本说明附件三，本届会议的拟议工作安排和时间表载于附件四。

文件

临时议程(HSP/GC/25/1)（供作出决定）

增编：临时议程的附加说明，包括工作安排(HSP/GC/25/1/Add.1)（供作出决定）

理事会收到的文件清单(HSP/GC/25/INF/1)（供参考）

项目 5

联合国人类住区规划署的活动，包括协调事项

5. 在议程项目 5 下，执行主任将特别就人居署的任务及工作方案的执行情况，以及理事会历届会议通过的各项决议和决定的执行情况向理事会汇报。

文件

执行主任关于联合国人类住区规划署活动的进展报告(HSP/GC/25/2)

项目 6

关于理事会第二十五届会议特别主题的对话

6. 根据理事会 2005 年 4 月 8 日第 20/21 号决议，理事会第二十五届会议主席团根据执行主任的建议并经与常驻代表委员会磋商后，选定理事会会议的特别主题。为此，理事会将审议由执行主任就这一特别主题提交的报告。

文件

执行主任关于理事会第二十五届会议特别主题的对话的报告
(HSP/GC/25/4)

项目 7

联合国人类住区规划署 2016–2017 两年期工作方案和联合国生境和人类住区基金会 2016–2017 两年期预算

7. 人居署的工作方案与整个联合国的预算周期同步。因此，现行的 2014–2015 两年期工作方案将于 2015 年 12 月 31 日期满。为此，执行主任将向理事会第二十五届会议提交一份 2016–2017 两年期拟议工作方案和预算，供其审议。

文件

执行主任关于联合国人类住区规划署 2016–2017 两年期拟议工作方案和联合国生境和人类住区基金会 2016–2017 两年期拟议预算的报告
(HSP/GC/25/5)（供作出决定）

执行主任关于行政和预算问题咨询委员会报告的报告(HSP/GC/25/5/Add.1)
（供作出决定）

秘书处关于截至 2015 年 3 月 1 日联合国生境和人类住区基金会收到的自愿捐款情况的说明(HSP/GC/25/INF/6)（供参考）

项目 8

理事会第二十五届会议临时议程及其他安排

8. 在议程项目 8 下，理事会将通过其第二十六届会议的临时议程，并就该届会议的举行日期和其他安排问题作出决定。

文件

理事会第二十六届会议临时议程及其他安排(HSP/GC/25/6)（供作出决定）

项目 9

其他事项

9. 在议程项目 9 下，理事会将审议那些虽未列入任何特定议程项目之下、但被认为需要理事会予以注意的事项。

项目 10

通过会议报告

10. 根据大会第 56/206 号决议第一部分 A 节第 7 段，理事会将通过其第二十五届会议的工作报告，并通过经济及社会理事会提交大会。

项目 11

会议闭幕

11. 预计理事会将于 2015 年 4 月 23 日星期四下午 2 时闭幕。

附件一

联合国人类住区规划署理事会截至 2015 年 1 月 1 日的成员构成情况 (58 位成员) *

非洲国家(16)

贝宁(2016)
布基纳法索(2015)
刚果(2015)
刚果民主共和国(2018)
埃及(2018)
加蓬(2018)
加纳(2018)
莱索托(2015)
马达加斯加(2016)
摩洛哥(2016)
塞内加尔(2018)
索马里(2016)
南非(2015)
乌干达(2016)
坦桑尼亚联合共和国(2015)
津巴布韦(2018)

拉丁美洲和加勒比国家(10)

安提瓜和巴布达(2016)
阿根廷(2018)
巴西(2015)
哥伦比亚(2016)
厄瓜多尔(2018)
萨尔瓦多(2016)
危地马拉(2018)
海地(2015)
墨西哥(2015)
乌拉圭(2018)

东欧国家(6)

白俄罗斯(2016)
罗马尼亚(2016)
俄罗斯联邦(2018)
斯洛伐克(2018)

两个空缺席位

西欧和其他国家(13)

芬兰(2018)
法国(2016)
德国(2015)
以色列(2015)
意大利(2015)
挪威(2016)
西班牙(2016)

美利坚合众国(2018)

五个空缺席位

亚太国家(13)

巴林(2015)
孟加拉国(2016)
中国(2016)
印度(2015)
印度尼西亚(2018)
伊朗(2018)
伊拉克(2018)
日本(2018)
约旦(2015)
大韩民国(2016)
沙特阿拉伯(2015)
斯里兰卡(2016)
泰国(2015)

*任期于所列年份 12 月 31 日届满。上述资料由经济及社会理事会提供。

附件二

人居署理事会历届会议上选出的主席团成员的地域分布情况

年份	理事会会议	主席	副主席	报告员
1978年	第一届	西欧和其他国家 (瑞典)	非洲国家(马拉维) 东欧国家(波兰) 拉丁美洲国家(墨西哥)	亚洲国家(菲律宾)
1979年	第二届	非洲国家(肯尼亚)	亚洲国家(巴基斯坦) 拉丁美洲国家(墨西哥) 西欧和其他国家(瑞典)	东欧国家(波兰)
1980年	第三届	拉丁美洲国家 (墨西哥)	非洲国家(尼日利亚) 亚洲国家(伊拉克) 东欧国家(苏维埃社会主义 共和国联盟)	西欧和其他国家(荷兰)
1981年	第四届	亚洲国家(菲律宾)	非洲国家(莱索托) 东欧国家(匈牙利) 西欧和其他国家(德意志 联邦共和国)	拉丁美洲国家(牙买加)
1982年	第五届	东欧国家(苏维埃 社会主义共和国联盟)	亚洲国家(斯里兰卡) 拉丁美洲国家(牙买加) 西欧和其他国家(加拿大)	非洲国家(埃及)
1983年	第六届	西欧和其他国家 (芬兰)	非洲国家(赞比亚) 东欧国家(保加利亚) 拉丁美洲国家(阿根廷)	亚洲国家(孟加拉国)
1984年	第七届	非洲国家(加蓬)	亚洲国家(印度) 拉丁美洲国家(智利) 西欧和其他国家(美利坚 合众国)	东欧国家(苏维埃社会 主义共和国联盟)
1985年	第八届	拉丁美洲国家 (牙买加)	非洲国家(突尼斯) 亚洲国家(斯里兰卡) 东欧国家(匈牙利)	西欧和其他国家(希腊)
1986年	第九届	西欧和其他国家 (土耳其)	非洲国家(肯尼亚) 亚洲国家(孟加拉国) 东欧国家(波兰)	拉丁美洲国家(智利)
1987年	第十届	东欧国家(保加利亚)	亚洲国家(印度尼西亚) 拉丁美洲国家(哥伦比亚) 西欧和其他国家(芬兰)	非洲国家(肯尼亚)
1988年	第十一届	亚洲国家(印度)	非洲国家(博茨瓦纳) 拉丁美洲国家(巴西) 西欧和其他国家(大不列颠 及北爱尔兰联合王国)	东欧国家(波兰)
1989年	第十二届	拉丁美洲国家 (哥伦比亚)	非洲国家(加蓬) 东欧国家(匈牙利) 西欧和其他国家(美利坚 合众国)	亚洲国家(斯里兰卡)
1991年	第十三届	非洲国家(津巴布韦)	亚洲国家(斯里兰卡)	西欧和其他国家(荷兰)

			东欧国家（苏联） 拉丁美洲国家（巴西）	
1993 年	第十四届	西欧和其他国家 （芬兰）	非洲国家（乌干达） 亚洲国家（菲律宾） 东欧国家（罗马尼亚）	拉丁美洲国家（智利）
1995 年	第十五届	东欧国家（俄罗斯 联邦）	亚洲国家（印度尼西亚） 拉丁美洲国家（委内瑞拉） 西欧和其他国家（联合王国）	非洲国家（喀麦隆）
1997 年	第十六届	亚洲国家（孟加拉国）	非洲国家（肯尼亚） 拉丁美洲国家（墨西哥） 西欧和其他国家（挪威）	东欧国家（罗马尼亚）
1999 年	第十七届	拉丁美洲国家 （哥伦比亚）	非洲国家（塞内加尔） 东欧国家（保加利亚） 西欧和其他国家（瑞典）	亚洲国家（伊朗伊斯兰 共和国）
2001 年	第十八届	非洲国家（阿尔 及利亚）	亚洲国家（孟加拉国） 东欧国家（俄罗斯联邦） 拉丁美洲国家（阿根廷）	西欧和其他国家（土耳其）
2003 年	第十九届	西欧和其他国家 （瑞典）	非洲国家（马拉维） 亚洲国家（斯里兰卡） 东欧国家（波兰）	拉丁美洲国家（智利）
2005 年	第二十八届	东欧国家（捷克 共和国）	亚洲国家（菲律宾） 拉丁美洲国家（阿根廷） 西欧和其他国家（德国）	非洲国家（尼日利亚）
2007 年	第二十一届	亚洲国家（印度）	非洲国家（乌干达） 拉丁美洲国家（阿根廷） 西欧和其他国家（加拿大）	东欧国家（俄罗斯联邦）
2009 年	第二十二届	拉丁美洲国家 （牙买加）	非洲国家（乌干达） 东欧国家（捷克共和国） 西欧和其他国家（德国）	亚洲国家（巴基斯坦）
2011 年	第二十三届	非洲国家（卢旺达）	亚洲国家（中国） 东欧国家（俄罗斯联邦） 拉丁美洲国家（智利）	西欧和其他国家（芬兰）
2013 年	第二十四届	非洲国家（尼日利亚）	东欧国家（俄罗斯联邦） 拉丁美洲国家（阿根廷） 亚洲国家（孟加拉国）	西欧和其他国家（德国）

根据理事会议事规则第 17 条第 2 款规定的地域轮换原则，下列区域集团应提供理事会第二十五届会议相关职位的候选人：

年份	理事会会议	主席	副主席	报告员
2015 年	第二十五届	东欧国家	非洲国家 西欧和其他国家 亚太国家	拉丁美洲国家

附件三

人居署理事会第二十五届会议的拟议组织安排

执行主任的说明

1. 为了在第二十五届会议期间有效地开展工作，理事会不妨采纳下文的拟议组织安排。本建议系根据关于理事会今后各届会议的组织事项及其主题的第 20/21 号决议中提出的建议编写。在该决议中，理事会呼吁充当理事会闭会期间附属机构的人居署常驻代表委员会向理事会提出改善理事会第二十一届会议及其后各届会议框架结构与组织安排的进一步建议。在 2006 年 12 月 7 日召开的第二十三次会议上，该委员会批准了针对第二十一届会议及其后各届会议提出的一组此类建议。这些建议在本说明中有所体现，尤其是在高级别会议、对话以及主题等问题上。

A. 主席团

2. 按照议事规则第 17 条，主席团应由理事会的一位主席、三位副主席和一位报告员组成。主席团成员应依照以下原则选举产生，即通过在各区域国家集团之间进行轮换实现公平的地域分配。附件二显示了理事会此前历届会议上主席团成员的地域分布情况。

3. 按照第 18 条的规定，应指定一位副主席主持下文第 18 段提及的本届会议全体委员会。另两位副主席将直接协助主席在全体会议上履行其职责，并协助主席主持下文第 19 段提及的特设起草委员会。

B. 全体会议

4. 继与主席团磋商后，建议全体会议的工作应分成两个部分：一是主要由部长及其他代表团团长发言的高级别会议，将在第一天和第二天举行；二是各国政府与地方当局及其他生境议程合作伙伴之间的对话，将在第三天进行。应当指出的是，第一天上午场会议的部分时间将专用于讨论组织事项。

C. 高级别会议

5. 建议高级别会议重点讨论本届会议的主题和主题文件，以及与临时议程项目 5（联合国人类住区规划署的活动，包括协调事项）和项目 7（联合国人类住区规划署 2016–2017 两年期工作方案和联合国生境和人类住区基金会 2016–2017 预算）有关的内容。

6. 或许记得，理事会在其第 20/21 号决议中决定，对话的主题应当在高级别会议和各国政府与地方当局及其他生境议程合作伙伴的对话之间建立起联系，并使全体会议上的政策讨论连贯一致。

7. 理事会历届会议通常有 60 到 80 个代表团出席。为了照顾到所有出席的代表团，建议高级别会议上给各代表团的发言时间限定为最多五分钟，并严格遵守这一时间限制。

8. 在确定高级别会议上的发言人员名单时，将优先安排部长和副部长。继部长和副部长之后是其他政府代表团团长。然后，将按照议事规则第 64 条和第 65 条，安排数量有限的地方当局及其他生境议程合作伙伴的代表。

D. 与地方当局及其他合作伙伴的对话

9. 应当记得，理事会第 16/12 号决议第 2 段决定在今后各届会议上为合作伙伴提供彼此之间以及与各国政府之间进行对话的机会。此类对话可酌情为理事会的审议工作建言献策。

10. 根据第 20/21 号决议（见附件七）的相关段落，人居署执行主任经与常驻代表委员会磋商后，向理事会成员建议，第二十五届会议的主题应为：“人居署对 2015 年后发展议程的贡献：推进可持续的城市发展和人类住区”。分主题 1 为：“在一系列人类住区中增强城乡联系，利用城市化的变革力量实现可持续发展”，分主题 2 为：“人居署在 2015 年后发展议程中的作用”。

11. 理事会成员同意了上述建议。

12. 依照上述各项决议，且为了提高地方当局及其他合作伙伴对理事会工作的参与，扩大其对理事会工作的贡献，朝着达成共同目标迈进，以贯彻落实《生境议程》并实现相关“千年发展目标”和《2005 年世界首脑会议成果》中概括的各项目标，已安排在第三天的全体会议期间开展一场与地方当局及其他合作伙伴之间的对话（见附件四）。该对话将围绕上述主题，且将以 1996 年 6 月 3 至 14 日于伊斯坦布尔召开的第二次联合国人类住区会议（人居二）上第二委员会遵循的模式为基础。按照该模式，各合作团体的代表将获得进行实质性发言的机会，然后由各国政府和合作伙伴围绕这些发言开展对话或讨论。

13. 为此，鼓励地方当局及其他合作伙伴提前向秘书处提交一份书面发言摘要，以便在会议召开之前发放给所有与会人员。

14. 预计地方当局及其他合作伙伴的代表所作的发言将会反映这些团体与非政府组织、国会议员、私营部门、专业人士、研究人员以及工会之间的磋商成果。若地方当局及各类合作伙伴愿意，将安排它们在本届会议召开前夕在内罗毕，或者在它们自行选择的时间和地点，开展磋商活动。

15. 有关上述对话组织安排方面的详细信息将于日后提供。

E. 主席的总结

16. 高级别会议和对话结束之际，主席会根据这两部分全体会议上的讨论情况，编写一份总结摘要，内容关于高级别会议上提出的主要问题以及对话过程中得出的结论或提出的建议。该总结摘要将体现两场会议上的讨论要点和主要立场，并将提交全体会议核准。上述全体会议的讨论中可能得出的任何决议草案均将转交起草委员会处理。

17. 一旦理事会认可主席的结论和建议如实反映了高级别会议和对话期间的讨论情况，这些结论和建议便可在通过了所需的法律程序后，充当各国政府、地方当局、其他合作伙伴以及秘书处采取后续行动的指导准则，特别是在支持人居署工作方案现有重点领域方面。

F. 本届会议全体委员会

18. 铭记理事会此前各届会议的工作安排，以及上述有关全体会议工作的建议，理事会不妨成立一个本届会议的全体委员会。该全体委员会将被赋予详细审议议程项目 5、7 和 8 的职责。

G. 起草委员会

19. 在第十九届会议上，理事会非正式地成立了一个不限成员名额特设起草委员会，由一位副主席主持，负责对各代表团提交的决议草案进行预先筛查，以期在理事会于全体会议上审议之前酌情合并、调和或澄清上述草案。普遍认为，这一作法提升了理事会的工作效率，即在由理事会最终通过以前，该起草委员会的报告先经过全体委员会的核准。理事会不妨沿袭这一做法。

H. 拟议时间表和议程项目

20. 附件四载列了本届会议的拟议工作安排和时间表，而附件五载列了本届会议议程项目以及相关文件清单。

附件四

人居署理事会第二十五届会议拟议工作安排和时间表

2015年4月17-23日，内罗毕

日期	时间	全体会议	全体委员会	起草委员会
4月17日 星期五	上午	会议开幕 组织事项：高级别会议： 议程项目1-4	-	-
	下午	高级别会议：议程项目5-7	议程项目5	围绕决议草案进行磋商
4月20日 星期一	上午	高级别会议：议程项目5和6	议程项目5	围绕决议草案进行磋商
	下午	高级别会议：议程项目5和6	议程项目7	
4月21日 星期二	上午 和下午	各国政府与其他生境议程合作伙伴围绕特别主题开展对话：议程项目6（全天）	议程项目7	围绕决议草案进行磋商
4月22日 星期三	上午	全体会议：批准关于项目5和7的报告草案，以及关于项目8的决定草案的报告	议程项目8	围绕决议草案进行磋商
	下午			
4月23日 星期四	上午	全体会议： 主席对高级别会议和对话的总结 全体会议关于项目1-4的报告草案		
	下午	全体委员会的报告草案 关于各项决议草案和议程项目8-11的报告		

附件五

联合国人类住区规划署理事会第二十五届会议临时议程和文件

临时议程^a

1. 会议开幕。
2. 选举主席团成员。
3. 全权证书。
4. 通过议程和安排工作。
5. 联合国人类住区规划署的活动，包括协调事项。
6. 关于理事会第二十五届会议特别主题的对话。
7. 联合国人类住区规划署 2016–2017 两年期工作方案和联合国生境和人类住区基金会 2016–2017 两年期预算。
8. 理事会第二十六届会议临时议程及其他安排。
9. 其他事项。
10. 通过会议报告。
11. 会议闭幕。

^a 由本理事会于 2013 年 4 月 19 日第二十四届会议上通过。

附件六

人居署理事会第二十五届会议收到的文件清单

议程项目	文件号	说明
4	HSP/GC/25/1	临时议程
4	HSP/GC/25/1/Add.1	临时议程的附加说明，包括工作安排：秘书处说明增编
4	HSP/GC/25/INF/1	理事会收到的文件清单
5	HSP/GC/25/2	执行主任关于联合国人类住区规划署活动的进展报告
5	HSP/GC/25/2/Add.1	审查联合国人类住区规划署的治理结构：执行主任报告增编
5	HSP/GC/25/2/Add.2	第七届世界城市论坛报告：执行主任报告增编
5	HSP/GC/25/2/Add.3	联合国住房与可持续城市发展会议（人居三）：执行主任报告增编
5	HSP/GC/25/2/Add.4	有关城市环境的联合活动：联合国环境规划署执行主任和联合国人类住区规划署执行主任的联合进展报告：执行主任报告增编
5	HSP/GC/25/2/Add.5	与联合国系统内各机构和组织、联合国系统之外的政府间组织以及非政府组织和人居署其他合作伙伴就实施联合国人类住区规划署中期战略和机构规划开展的合作：执行主任报告增编
5	HSP/GC/25/2/Add.6	关于城市与土地规划的国际准则草案：执行主任报告增编
5	HSP/GC/25/3	秘书处关于常驻代表委员会闭会期间工作的说明
5	HSP/GC/25/3/Add.1	秘书处关于常驻代表委员会编写的决议草案的说明：增编
5	HSP/GC/25/INF/2	秘书处关于治理备选方案的说明
5	HSP/GC/25/INF/3	第七届世界城市论坛的报告
5	HSP/GC/25/INF/4	执行主任关于 2015 年国家活动的报告
6	HSP/GC/25/4	关于第二十五届会议特别主题的对话：执行主任的报告
7	HSP/GC/25/5	执行主任关于联合国人类住区规划署 2016–2017 两年期拟议工作方案和联合国生境和人类住区基金会 2016–2017 两年期预拟议算的报告
7	HSP/GC/25/5/Add.1	秘书处关于行政和预算问题咨询委员会报告的说明：增编
7	HSP/GC/25/5/Add.2	执行主任关于 2014–2019 年战略计划实施进展报告
7	HSP/GC/25/INF/5	执行主任关于 2008–2013 年中期战略和机构规划执行情况的最终报告
7	HSP/GC/25/INF/6	秘书处关于截至 2015 年 3 月 1 日联合国生境和人类住区基金会收到的自愿捐款情况的说明
8	HSP/GC/25/6	理事会第二十六届会议临时议程及其他安排

附件七

第 20/21 号决议：理事会今后各届会议的组织事项及其主题

理事会，

回顾 理事会在其 1982 年 5 月 7 日第 5/15 号决议中决定提前两年确定理事会各届会议特别主题所涉内容，

还回顾 理事会在其 1997 年 5 月 7 日第 16/12 号决议中决定在理事会今后各届会议上，为合作伙伴提供彼此之间以及与各国政府之间开展对话的机会，

进一步回顾 理事会在其 2003 年 5 月 9 日第 19/5 号决议中决定，其第二十届会议以及其后各届会议持续关注的一个重点应当是《联合国千年宣言》^a 改善贫民窟居民生活这一目标的实现和监测问题，

注意到 世界城市论坛目前为各国政府、地方当局以及其他生境议程合作伙伴之间开展广泛对话提供了一个机会，

认识到 在理事会各届会议期间围绕各种首要政策问题开展重点突出的互动式高级别会议所具有的重要意义，

1. *赞同* 本决议附录所载常驻代表委员会关于改进理事会会议筹备工作的建议；

2. *决定* 第 5/15 号决议中提及的特别主题不必再提前两年选定，而应在理事会各届会议召开至少六个月以前，由理事会主席团根据执行主任的建议并经与常驻代表委员会磋商后，在考虑到各届世界城市论坛的成果以及继续重点关注实现和监测《联合国千年宣言》改善贫民窟居民生活这一目标的要求的情况下选定；

3. *还决定* 第 16/12 号决议中提及的高级别会议和对话通常应重点关注特别主题，且应成为围绕特别主题开展的实质性辩论；

4. *请* 常驻代表委员会通过理事会主席团，向理事会第二十一届会议提出改善理事会第二十一届会议及其后各届会议（尤其是高级别会议）框架结构与组织安排的进一步建议；

5. *还请* 执行主任编写一份背景文件，供常驻代表委员会在遵照上段所载要求时使用。

2005年4月8日

^a 大会第 55/2 号决议。